

СОЛНЕЧНЫЙ КРАЙ 'O PAESE D' O SOLE

Слова Либери БОВИО Ноты с сайта - www.notarhiv.ru
 Versi di Libero BOVIO
 Перевод Б. Абрамовича

Винченцо Д'АННИБАЛЕ
 Vincenzo D'ANNIBALE

Allegretto marcato

Ф-Нар

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

The piano accompaniment continues with two staves. It features a mix of chords and moving lines, with dynamic markings such as *ff* and *p*. The right hand has a more active role with some sixteenth-note passages.

Andantino calmo

p Голос

The vocal line is written on a single staff. It begins with a series of quarter notes, followed by a half note, and then continues with a melodic line of quarter and eighth notes.

1. Край чуд-ный, ты мне снил-ся,
 2. Вновь ви-жу до-мик скром-ный;
 1. *Og-ge stò tan-to al-le-ro*
 2. *'Sta ci-sa pic-ce-rel-la,*

ког-да вдал-и от ро-ди-ны ски-тал-ся я, не
 сплет-ь вет-вя-ми меж со-бой две пи-ни-и ме-
sa, qua-se qua-se, me met-tes-se a chia-gne-re pe-
'sta ca-sa-rel-la mia'ncor-po Pu-sil-le-co lun-

The piano accompaniment continues with two staves. It features a mix of chords and moving lines, with dynamic markings such as *mf* and *p*. The right hand has a more active role with some sixteenth-note passages.

The vocal line is written on a single staff. It begins with a series of quarter notes, followed by a half note, and then continues with a melodic line of quarter and eighth notes.

мог я слез, у-нять...
 ня у вхо-да-ждут.
sta fe-li-#i-tà....
-ta-no, chi l'è d'è?

В Не-а-поль я воз-вра-тил-ся,
 И-ду сно-ва в сад у-кром-ный,
Ma è o-ve-ro o-ni-è o-ve-ro
'Sta-ca-sa-pi-ve-rel-la

The piano accompaniment continues with two staves. It features a mix of chords and moving lines, with dynamic markings such as *p* and *mf*. The right hand has a more active role with some sixteenth-note passages.

agitato

счасть.ю е.ще не ве.рю я! У.ни.дел я о.пять при.выч.ной жи.зни
 сколь.ко цвет.ов чу.дес.ных тут, как пти.цы в нем по.ют, сли.ва.я голо.
 ca so tur-na to a Na-pu-let Ma è o-ve-ro ca sto cca? 'O tre-no ste-va an-
 tut-ta ad-du-ro-sa'a-ne-pe-ta se put-tar-ria fit-tà... 'A cca-ni ciar-de-

ми.лы.е кар.ти.ны и пер.вый звук у.слы.шал ман.до.
 са в ве.се.лом хо.ре а за ка.лит.кой мо.ре, толь.ко
 co-ra'in'a sta-zio-ne quan-to ag-gio 'nti-so e prim-me man-di-
 niel-lo sem-pe 'nti-re, e di-rim-pet-to'o ta-re, su-lo'o

ли.ны. Сол.неч.ный край бла.го.дат
 мо.ре!.. Сол.неч.ный край бла.го.дат
 li-ne. Chi-st'è'o pa-e-se d'o so-
 ma-rel....

ный, пе.сни во.круг раз.да.ют.ся,
 ный, лю.ди здесь пля.шут, сме.ют.ся,
 -le, chi-st'è'o pa-e-se d'o ta-re,

poco string.

ten.

ве - че - ром слы - шит - ся ше - пот не - внят - ный, серд - ца воль - но
 здесь по но - чам слы - шен ше - пот не - внят - ный, весь день пе - сни
 chi - st'è'o pa - e - se ad - dō tut - t'è' ppa - ro - le, sò do - ce o sò a -

f e deciso

3

1. 2.

3.

бьют - ся; здесь лю - бят, гру - стят и сме - ют - ся.
 льют - ся, при - знянь - я люб - ви раз - да - ют - ся.
 ta - re, sò sem - pe pa - ro - le d'am - to - re.

f e deciso

3. В этом уединеньи
 судьбой все предназначено для радости,
 покой царит во всем.
 Я в сладостном опьяненьи,
 но не вино пьянит меня —
 — мы снова здесь вдвоем,
 и взор чужой сюда не проникает.
 Как счастлив я с тобой — никто не знает.
 Солнечный край благодатный,
 песни вокруг раздаются,
 вечером слышится шепот невнятный
 сердца вольно бьются;
 здесь любят, грустят и смеются.

3. Tutto, tutto è destino...
 Comme putevo fà fortuna all'estero
 S'io voglio campà ccà?
 Mettite 'nfrisco 'o vino,
 Tanto ne voglio vevere,
 ca m'aggia 'mbriacà...
 Dint'a sti quatte mura i 'sto cuntento:
 mamma me sta vicino, e nenna canta.
 Chist'è 'o paese d' 'o sole,
 chist'è 'o paese d' 'o mare,
 chist'è 'o paese addò tut' 'e pparole,
 sò doce o sò amare,
 sò sempe parole d'ammore.